Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Алтайский государственный аграрный университет»

СОГЛАСОВАНО	УТВЕРЖДАЮ		
Декан факультета природообустройства	Проректор по учебной работе		
Л.А. Беховых	Услав И.А. Косачев		
« <u>23</u> » чюпя 2015 г.	<u>«23» шопя 2015 г.</u>		

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Деловой иностранный язык (английский)»

Направления подготовки (специальности) 20.04.02 Природообустройство и водопользование

Уровень высшего образования – магистратура

Барнаул 2015

Рабочая программа дисциплины составлена на основе требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлениям подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование» в соответствии с учебными планами, утвержденными ученым советом Алтайского государственного аграрного университета 28.04.2015г. протокол № 8 для очной и заочной форм обучения.

Рассмотрена на заседании кафедры, протокол № 11 от 15.06. 2015г.

Зав. кафедрой к.п.н., доцент	Jells	_Т.А. Косачев	3a	
Одобрена на засе природообустрой				
Председатель методической ког к.сх. н. ст. препо	миссии	A.B	в. Бойко	
Составители:				
ст преполавателя	A. A.	O.A. Kı	эюкова	

Лист внесения дополнений и изменений в рабочую программу учебной дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)»

(англи	йский)»
на 201 <u>6</u> -201 <u>6</u> учебный год	на 201 <u>6</u> -201 <u>7</u> учебный год
Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры,	Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры,
протокол № <u>1</u> от <u>03 09</u> 201 <u>5</u> г.	протокол № <u>1</u> от <u>06 %</u> 201 <u>6</u> г.
В рабочую программу вносятся следующие изменения: 1. Одновим список инфалура	В рабочую программу вносятся следующие изменения: 1. Изменений не внесено
2	2
3	3
4	4
5	5
Составители изменений и дополнений: <u>в преподавати ученая степень, должность подпись и.О. Фамилия</u>	Составители изменений и дополнений: <u>ст приходавазан В. Г. ОД Кргоново</u> ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия
ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия	ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия
Зав.кафедрой <i>Кли., р Оцен Т</i> ученая степень, ученое звание подпись И.О.Фамилия	Зав.кафедрой — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
на 201 <u>7</u> -201 <u>8</u> учебный год	на 201201 учебный год
Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № $\frac{1}{2}$ от $\frac{06}{2}$ 03 $\frac{2017}{2}$ г.	Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № от 201г.
В рабочую программу вносятся следующие изменения: 1. Обновле им экзаме пащие имоге биле гог 2.	В рабочую программу вносятся следующие изменения: 1 2
3	3
4	4
5	5
Составители изменений и дополнений: ст препоравати в в ОНКрижив	Составители изменений и дополнений:
ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия	ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия
ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия	ученая степень, должность подпись И.О.Фамилия
Зав. кафедрой Mlly TAKOCOTER	Зав.кафедрой
ученая степень, ученое звание подпись И.О.Фамилия	ученая степень, ученое звание подпись И.О.Фамилия

Оглавление

1. Цель и задачи освоения дисциплины	5
2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО	5
3. Требования к результатам освоения дисциплины	7
4. Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий	8
5. Тематический план освоения дисциплины	10
6. Образовательные технологии	12
7. Характеристика фонда оценочных средств для текущего контроля	
успеваемости и промежуточной аттестации	13
8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины	13
9. Материально - техническое обеспечение лисциплины	14

1. Цель и задачи освоения дисциплины.

Целью изучения дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» в магистратуре является овладение основами профессионального и научного общения на иностранном языке в устной и письменной формах.

В задачи дисциплины входит расширение активного словарного запаса обучающихся за счет профессиональной и общенаучной лексики, а также формирование индивидуального словаря-минимума научной специализации. Одной из задач курса является овладение умениями аннотирования научных источников, а также основами публичной речи.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Деловой иностранный язык (английский)» изучается в Блоке 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Обучение иностранному языку в магистратуре предполагает наличие у студентов входных знаний, умений и компетенций, предусмотренных программой уровня бакалавриата.

В случае недостаточной сформированности данных навыков и умений необходимо начать обучение иностранному языку с вводно-коррективного курса.

Следующим этапом в подготовке студентов к самостоятельной работе над иноязычными текстами является обучение студентов лексикограмматическим и стилистическим средствам, характерным для языка научной прозы.

Обучение иностранному языку логически связано с другими общеобразовательными и специальными дисциплинами, т.к. в качестве учебного материала используются тексты по экологии, почвоведению, геодезии, общетехнические тексты по широкому профилю направления обучения. На основе этих текстов студенты знакомятся с профессиональной лексикой и терминологией.

Таблица 2.1 — Сведения об учебных дисциплинах, модулях, практиках (и их разделах), на которые опирается содержание данной дисциплины.

Наименование	Перечень разделов.
дисциплины, других	
элементов учебного плана	
Экология	Биосфера. Экосистема. Сообщества и
	популяции. Организм и среда. Глобальные
	экологические проблемы. Рациональное
	природопользование и охрана окружающей
	среды.
Почвоведение	Состав и свойства почв; образование почв;
	классификация, география, свойства и
	использование почв; экология почв.
Геодезия	Общие сведения по геодезии, картографии и
	топографии; геодезических приборах; методах
	геодезических измерений.
История земельных	Понятие, сущность и исторические формы
отношений	реализации земельных отношений, земельного
	кадастра и землеустройства.
Информатика	Создание презентаций, работа в интернете,
	подготовка докладов выступлений.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины.

Таблица 3.1 – Сведения о компетенциях и результатах обучения, формируемых данной дисциплиной.

Способность оформлять, представлять, докладывать, обсуждать и распространять результаты профессиональной деятельности. Способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками, как средством докладывать, обормлять, представом дажно доков деятельностью и деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью детельностью деятельностью деятельностью детельностью деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью деятельностью детельностью деятельностью деятельност	Содержание компетенций, формируемых полностью или частично данной дисциплиной	Коды компетенций в соответствии с ФГОС ВО	Перечень результатов обучения, формируемых дисциплиной По завершении изучения данной дисциплины выпускник должен владеть					
научной работой	оформлять, представлять, докладывать, обсуждать и распространять результаты профессиональной деятельности. Способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками, как средством	OK -5	- иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации профессиональн ого содержания из зарубежных источников, контакта на иностранном языке, научного сотрудничества - правила ведения дискуссии на английском	следить за иноязычной научной и технической литературой соответствующего профиля; читать и понимать зарубежные печатные источники по своей специальности, извлекать из них необходимые сведения, оформлять извлечённую информацию в удобную для пользования форму, вести беседу на иностранном языке, связанную с профессиональной	- всеми видами чтения литературы разных функциональны х стилей, осуществлять обмен информацией в процессе научного сотрудничества - разными видами клише для ведения			

4. Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий.

Таблица 4.1 — Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий, реализуемой по учебному плану по направлению подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование» для очной формы обучения, 108 часов.

Вид занятий	Программа подготовки		
	полная		
	Всего	По се	местрам
		8	9
1. Аудиторные занятия, часов, всего	26		26
в том числе:			
1.1. Лекции			
1.2. Лабораторные работы	26		26
1.3. Практические (семинарские)			
занятия			
2. Самостоятельная работа, часов, всего	82		82
в том числе:			
2.1. Кусовой проект (КП), курсовая			
работа (КР)			
2.2. Расчетно-графическое задание			
(РГР)			
2.3. Самостоятельное изучение	35		35
разделов			
2.4. Текущая самоподготовка	35		35
2.5. Подготовка и сдача зачета	12		12
(экзамена)			
2.6. Контрольная работа (К)			
Итого часов	108		108
Форма промежуточной аттестации			3
Общая трудоемкость, зачетных единиц	3		3

Таблица 4.2 — Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий, реализуемой по учебному плану по направлению подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование» для заочной формы обучения, 108 часов.

Вид занятий	Программа подготовки		
	полная		
	Всего	По сег	местрам
		1	2
1. Аудиторные занятия, часов, всего	16	16	
в том числе:			
2.7. Лекции			
2.8. Лабораторные работы	16	16	
2.9. Практические (семинарские)			
занятия			
3. Самостоятельная работа, часов, всего	92	92	
в том числе:			
3.1. Кусовой проект (КП), курсовая			
работа (КР)			
3.2. Расчетно-графическое задание			
(РГР)			
3.3. Самостоятельное изучение	35	35	
разделов			
3.4. Текущая самоподготовка	35	35	
3.5. Подготовка и сдача зачета	4	4	
(экзамена)			
3.6. Контрольная работа (К)	18	18	
Итого часов	108	108	
Форма промежуточной аттестации		Зачет	
Общая трудоемкость, зачетных единиц	3	3	

5. Тематический план освоения дисциплины.

Таблица 5.1 – Тематический план изучения дисциплины по учебному плану, по направлению подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование» для очной формы обучения, 108 часов.

Наименова ние темы	Изучаемые вопросы	Объем	Объем часов			
		Лекции	Лабора торные	Практи ческие	Самост	
	9 Co	еместр				
1. Реферат и аннотация	Лексика и грамматика по теме, аннотирование текста, реферат – доклад статьи		10		30	ДЗ, Устный опрос
2. Поддержка разговора	Лексика по теме, диалогические высказывания, обсуждение статей		10		25	Д3, Устный опрос
3. Я - магистр	Лексика по теме, изучение текстов, монологическое высказывание — «Я — магистр»		6		15	ДЗ, Устный опрос
	Подготовка к экзамену		26		12	Зачет
	Всего:		26		82	

Формы текущего контроля: 9 семестр – зачет.

Таблица 5.2 — Тематический план изучения дисциплины по учебному плану, по направлению подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование» для заочной формы обучения, 108 часов.

Наименова ние темы	Изучаемые вопросы	Объем часов				Форма текущего контроля
		Лекции	Лаборатор ные работы	Практичес кие (семинарс	Самостоят ельная работа	
	1 Co	еместр				
1. Реферат и аннотация	Лексика и грамматика по теме, аннотирование текста, реферат – доклад статьи		6		20	ДЗ, Устный опрос
2. Поддержка разговора	Лексика по теме, диалогические высказывания, обсуждение статей		6		30	ДЗ, Устный опрос
3. Я - магистр	Лексика по теме, изучение текстов, монологическое высказывание — «Я — магистр»		4		20	ДЗ, Устный опрос
	Выполнение контрольной работы				18	Провер ка контрол ьной работы
	Подготовка к зачету				4	Зачет
	Всего:		16		92	

Формы текущего контроля: 1 семестр – зачет.

Таблица 5.3 – Вид, контроль выполнения и методическое обеспечение СРС

№ п/п	Вид СРС	Количеств о часов очное /заочное	Контроль выполнения	Методическое обеспечение
1	Подготовка диалогических высказываний	20/30	Беседа по теме	Самостоятельный подбор литературы
2	Написание реферата и аннотации	30/20	Беседа по теме реферата, защита реферата.	Самостоятельный подбор литературы.
3	Подготовка докладов, сообщений, презентаций	20/20	Устный опрос	Самостоятельный подбор литературы.
4	Выполнение контрольной работы	/18		
5	Подготовка к зачёту	12/4		Основная и дополнительная учебная литература.
	итого	82/92		

6. Образовательные технологии.

Таблица 6.1 — Активные и интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях по учебному плану по направлению подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование» для очной формы обучения, 108 часов.

Семестр	Вид занятия	Используемые активные и	Количество
		интерактивные формы проведения	часов
		занятий	
9	Лабораторная	1. Дискуссия, поддержание разговора	6
	работа	с коллегой, обсуждение научных	
		статей	
		2. Доклад – реферат научной статьи	6
		3. Доклад – Я - магистр	2
Итого:			14

Таблица 6.2 — Активные и интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях по учебному плану по направлению подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование» для заочной формы обучения, 108 часов.

Семестр	Вид занятия	Используемые активные и	Количество
		интерактивные формы проведения	часов
		занятий	
9	Лабораторная	4. Дискуссия, поддержание разговора	2
	работа	с коллегой, обсуждение научных	
		статей	
		5. Доклад – реферат научной статьи	2
		6. Доклад – Я - магистр	2
Итого:			6

7. Характеристика фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1 Характеристика фондов оценочных средств для промежуточной аттестации.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде домашних заданий и устных опросов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

7.2.Характеристика фондов оценочных средств для промежуточной аттестации

Промежуточный контроль проводится в виде зачета в конце 1 семестра у заочной формы обучения и в конце 9 семестра у очной формы обучения.

Содержание зачета (1/9 семестр):

- 1) Чтение, перевод текста объёмом 800 печатных знаков, аннотирование текста.
- 2) Составление мини-диалогов по встрече/поддержке беседы/прощанию с коллегой.
- 3) Монологическое высказывание на тему: «Магистр».

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

- а) основная учебная литература
 - 1. Белоусова А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учебное пособие. 4-е изд., стер. СПб.: Изд-во «Лань», 2010. 352 с.
 - 2. Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПБ.: РЕГИОН, 2013. 344c.
 - 3. Титаренко Н.А. Английский для землеустроителей. М.: Изд-во «КолосС», 2010. 440 с.
- б) дополнительная учебная литература
- 1. Методические указания по контролю знаний грамматики английского языка. / Новосёлова А.А., Алёшина Ю.С. Барнаул: РИО АГАУ, 2013. 78 с.
- 2. Английский язык: методические указания и контрольные задания по основным разделам грамматики для студентов заочной формы обучения факультета природообустройства / Ю.С. Алешина, О.А. Крюкова, А.А. Новоселова, О.А. Парпура. Барнаул: РИО АГАУ, 2012. –64 с.
- 3. Крюкова, О. А. Английский язык: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ. Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. 58 с.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

1. Компьютерный класс на 12 посадочных мест, что позволяет воспроизводить звуковые и видеофайлы.

Характеристика класса:

- а) видеомагнитофон;
- б) акустическая система;
- в) компьютеры;
- 2. Стереофонические кассетные магнитолы с радиоприемником;
- 3. Аудио и видеоматериалы.

Приложение № <u>1</u> к программе дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)», Изменения приняты на заседании кафедры иностранных языков, протокол № 11 от «15» июня 2015 года

Справка об обеспеченности литературой

Список имеющихся в библиотеке университета изданий основной учебной литературы по дисциплине, по состоянию на «15» __июня____2015 года

№ п/п	Библиографическое описание издания	К-во экземпляров
1.	Титаренко Н.А. Английский для землеустроителей. – М.: Изд-во «КолосС», 2010. – 440 с.	25
2.	Белоусова А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие. 4-е изд., стер. — Электрон. текстовые дан СПб.: Изд-во «Лань», 2010. — 352 с.	http://e.lanbook.c om/view/book/58 8/
3.	Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПБ.: РЕГИОН, 2013. – 344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине, по состоянию на «_15_» __июня____ 2015 года

$N_{\underline{0}}$	Библиографическое описание издания	К-во
Π/Π		экземпляров
1.	Методические указания по контролю знаний грамматики	50
	английского языка. / Новосёлова А.А., Алёшина Ю.С.	
	Барнаул: РИО АГАУ, 2013. 78 с.	

2.	Английский язык: методические указания и контрольные	50
	задания по основным разделам грамматики для студентов заочной формы обучения факультета природообустройства / Ю.С. Алешина, О.А. Крюкова, А.А. Новоселова, О.А. Парпура Барнаул: РИО АГАУ, 2012. –64 с.	» -
3.	Крюкова, О. А. Английский язык: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011 58 с.	40

Составители:

ст.преподаватель кафедры иностранных языков ученая степень, должность

подпись

О.А.Крюкова и.о. Фамилия

Алтайский государственный **Симоркъверен** верситет БИБЛИОТГК А зав. от денови биб-ки Нолжность работника библиотеки

Spring

0. В. Штабеня И.О. Фамилия

Приложение № Д к программе дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)», Изменения приняты на заседании кафедры . иностранных языков, протокол № 1 от «03» сентября 2015 года

Справка об обеспеченности литературой

Список имеющихся в библиотеке университета изданий основной учебной литературы по дисциплине, по состоянию на «03» __сентября____ 2015 года

$N_{\underline{0}}$	Библиографическое описание издания	К-во
Π/Π		экземпляров
1.	Титаренко Н.А. Английский для землеустроителей. – М.:	25
	Изд-во «КолосС», 2010. – 440 с.	
2.	Белоусова А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие. 4-е изд., стер. — Электрон. текстовые дан СПб.: Изд-во «Лань», 2010. — 352 с.	http://e.lanbook.c om/view/book/58 8/
3.	Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПБ.: РЕГИОН, 2013. – 344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине, по состоянию на «_03_» __сентября____ 2015 года

$N_{\underline{0}}$	Библиографическое описание издания	К-во
п/п		экземпляров
1.	Методические указания по контролю знаний грамматики английского языка. / Новосёлова А.А., Алёшина Ю.С. Барнаул: РИО АГАУ, 2013. 78 с.	50
2.	Английский язык: методические указания и контрольные	50

	задания по основным разделам грамматики для студентов заочной формы обучения факультета природообустройства / Ю.С. Алешина, О.А. Крюкова, А.А. Новоселова, О.А. Парпура Барнаул: РИО АГАУ, 2012. –64 с.	
3.	Крюкова, О. А. Английский язык: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011 58 с.	40

Составители:

ст.преподаватель кафедры <u>иностранных языков</u> ученая степень, должность

О.А. Крюкова И.О. Фамилия

Список верен

зав отденен выб-ки Должность работника библиотеки

O. S. Meddens И.О. Фамилия

Приложение к рабочей программе дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)»

Аннотация дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)», направление подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование», квалификация выпускника — магистр.

Целью изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» в магистратуре является овладение основами профессионального и научного общения на иностранном языке в устной и письменной формах. В задачи дисциплины входит расширение активного словарного запаса обучающихся за счет профессиональной и общенаучной лексики, а также формирование индивидуального словаря-минимума научной специализации. Одной из задач курса является овладение умениями аннотирования научных источников, а также основами публичной речи.

Освоение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

No	Содержание компетенций, формируемых полностью или частично
п/п	данной дисциплиной
1.	Способность оформлять, представлять, докладывать, обсуждать и распространять результаты профессиональной деятельности. (ОК-5)
2.	Способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками, как средством делового общения. (ОК-6)

Трудоемкость дисциплины, реализуемой по учебному плану по направленю. подготовки 20.04.02 «Природообустройство и водопользование».

Вид занятий	Форма обучения	
	очная	заочная
	программа подготовки	
	полная	полная
1. Аудиторные занятия, часов,	26	16
всего		
в том числе:		
1.1.Лекции		
1.2.Лабораторные работы	26	16
1.3.Практические (семинарские)		
занятия		

2.Самостоятельная работа, часов,	82	92
всего		
Всего часов	108	108
Общая трудоемкость, зачетных	3	3
единиц		

Формы промежуточной аттестации:

9/1 семестр — зачет.

Перечень изучаемых тем:

- 1. Темы: «Я магистр», «Реферат/аннотация», «Поддержка разговора».
- 2. Лексика по тематике направления подготовки
- 3. Чтение и детальное понимание технических текстов по направлению подготовки.
- 4. Основы перевода технического текста, аннотирования технического текста.
- 5. Говорение: монолог-сообщение, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями